

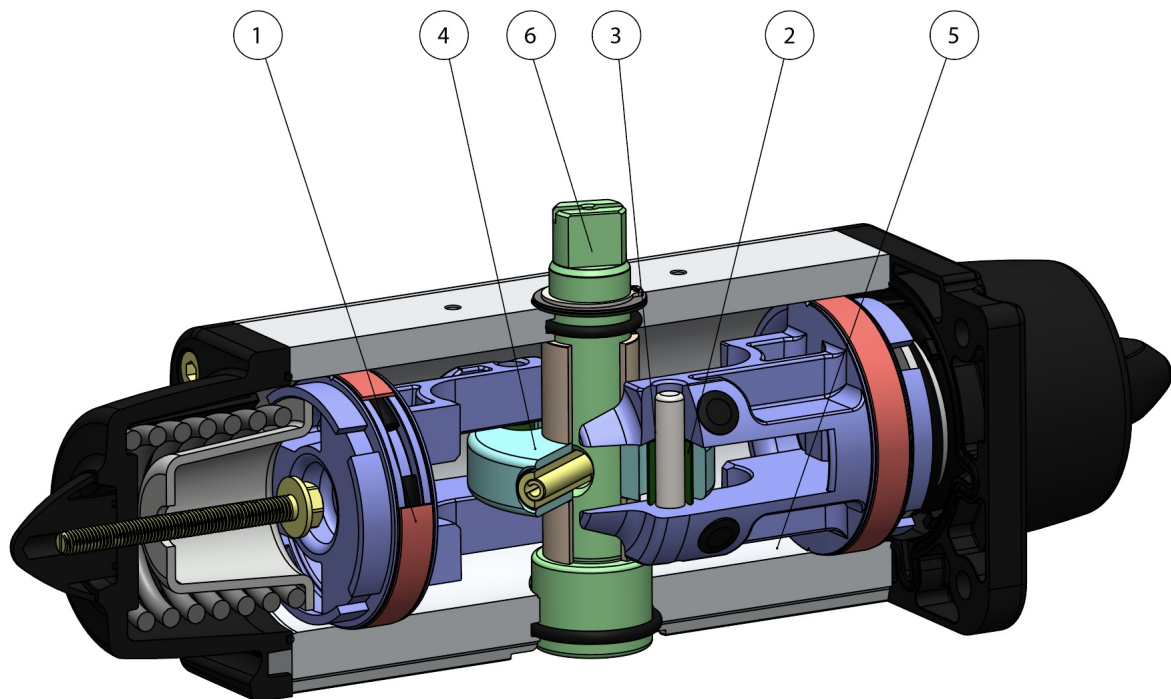
AGO HANDWHEEL - SR con volantino integrato

Macro Attuatori pneumatici

Categoria AGO HANDWHEEL - attuatori con volantino
integrato



benefits



1. Fasce di tenuta e scorrimento energizzate autolubrificanti

Minor attrito tra pistone e cilindro
Si evita l'incollaggio della guarnizione al cilindro anche dopo lunghi periodi di fermo

2. Slot, bussole e spine con acciaio con durezza maggiore a 50 HRC

Maggior resistenza alle forze presenti all'interno dell'attuatore

3. Attrito volvente tra slot e pistone

Minor attrito

4. Scotch yoke con attrito volvente (trasformazione del movimento lineare in movimento rotatorio mediante pistone e albero privo di ingranaggi).

Minor attrito tra pistone e albero con conseguente minor usura dei pezzi
Momento torcente potenziato in fase di apertura e chiusura
Minor ingombro rispetto agli attuatori pignone e cremagliera con conseguente minor spazio necessario
Minor peso rispetto agli attuatori pignone e cremagliera (-30% Kg/Nm) con conseguenti risparmi sulla realizzazione della struttura dell'impianto
Minor consumo d'aria rispetto agli attuatori pignone e cremagliera (-40% aria cm³/Nm doppio effetto e -20% aria cm³/Nm semplice effetto) con conseguente minor carico di lavoro del compressore o possibilità di utilizzo di un compressore con dimensioni ridotte

5. Cilindro rullato

Minor usura delle fascette energizzate grazie alla bassa rugosità della superficie

6. Albero Inox

Maggiore resistenza alla corrosione

Interfaccia per elettrovalvole NAMUR integrata dal DAN15

Non richiede alcuna basetta supplementare

Processo produttivo interamente eseguito in OMAL

Massimo controllo in tutte le fasi di lavorazione

Certificato ATEX

Ne consente l'installazione in presenza di ambiente potenzialmente esplosivo

Certificato fino a SIL 3

Elevato livello di sicurezza funzionale garantito

caratteristiche

DATI TECNICI

Coppia da 30 Nm a 1920 Nm.

Flangia d'attacco: EN ISO 5211

F05 - F07 - F10 - F12 - F14 - F16.

Conforme alla EN 15714-3

Angolo di rotazione: 92° (-1°, +91°)

Momento torcente: Il momento torcente di ritorno dipende solo dall'azione della molla ed è indipendente dalla pressione di alimentazione.

Sono disponibili 4 differenti tarature per la molla; vedi tabella.

La chiusura automatica per mezzo delle molle avviene in senso orario.

In ciascun attuatore la cifra che segue la sigla SRNV corrisponde al valore della coppia di spunto in Nm. alla pressione di 5,6 bar.

Versione ATEX in conformità alla direttiva 2014/34/UE. Per la versione ATEX aggiungere YX alla fine del codice.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura: da -20°C a +80°C. (Versioni speciali: alta temperatura: -20°C +150°C; bassa temperatura: -50°C +60°C)

Pressione nominale: 5,6 bar; massima di esercizio 8,4 bar.

Fluido di alimentazione: aria compressa filtrata secca non necessariamente lubrificata.

In caso di lubrificazione usare olio non detergente, compatibile con NBR.

Qualora richiesto l'attuatore pneumatico a quarto di giro di nostra produzione può essere dotato di un azionamento manuale.

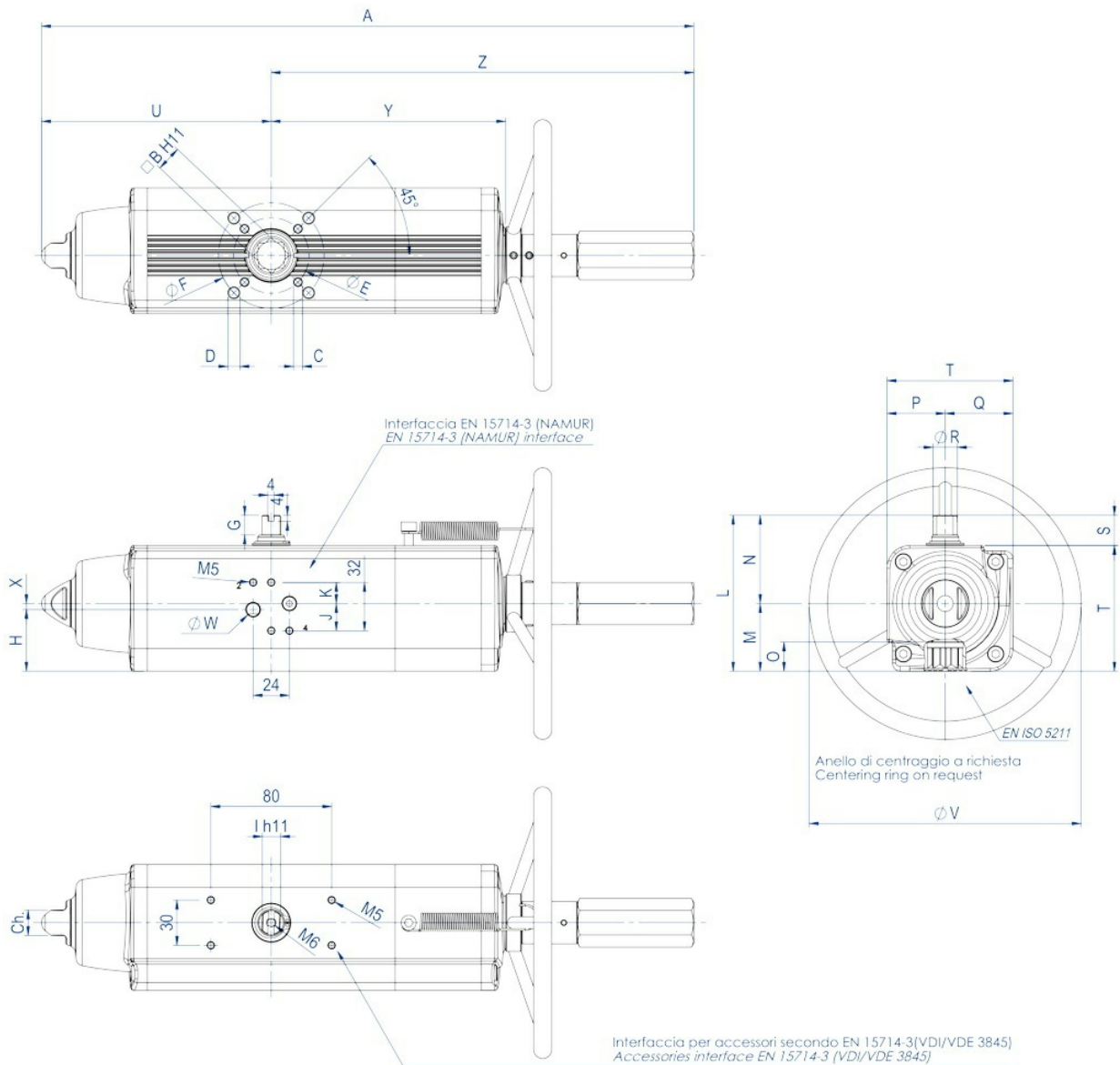
Il dispositivo può essere integrato sia nella versione Doppio Effetto che in quella Semplice Effetto.

Per il buon funzionamento del sistema e per l'integrità meccanica del dispositivo è indispensabile accertarsi che l'attuatore pneumatico sia disconnesso dalle linee di alimentazione di aria compressa prima di compiere alcuna manovra impiegando il dispositivo di azionamento manuale.

Il dispositivo di azionamento manuale agisce sulla trasmissione meccanica primaria dell'attuatore pneumatico e a fronte di coppie applicate al volantino conformi alla norma EN 12570 produce coppie in uscita di pari valore della coppia nominale dell'attuatore stesso.

dimensioni

SRNV 30 ÷ SRNV 960



SCHEDA TECNICA SRNV 30 ÷ SRNV 240

| Codice | SRNV0030401S | SRNV0030402S | SRNV0053401S | SRNV0060401S | SRNV0090401S | SRNV0120401S | SRNV0180401S | SRNV0240401S |
|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Kit guarniz. | KGGI0016VX | KGGI0016VX | KGGI0060VX | KGGI0018VX | KGGI0019VX | KGGI0020VX | KGGI0021VX | KGGI0022VX |
| Misura | SRNV 30 | SRNV 30 | SRNV 53 | SRNV 60 | SRNV 90 | SRNV 120 | SRNV 180 | SRNV 240 |
| ISO | F04 | F05/F07 | F05/F07 | F05/F07 | F07/F10 | F07/F10 | F07/F10 | F10/F12 |
| A | 392,7 | 392,7 | 431,4 | 457,7 | 534,9 | 558,5 | 635 | 700,8 |
| B | 14 | 14 | 17 | 17 | 22 | 22 | 22 | 27 |
| C x depth | M5x8 | M6x9 | M6x9 | M6x9 | M8x12 | M8x12 | M8x12 | M10x15 |
| D x depth | - | M8x12 | M8x12 | M8x12 | M10x15 | M10x15 | M10x15 | M12x18 |
| E | 42 | 50 | 50 | 50 | 70 | 70 | 70 | 102 |
| F | - | 70 | 70 | 70 | 102 | 102 | 102 | 125 |
| G | 13 | 13 | 13 | 13 | 16 | 17 | 19 | 19 |
| H | 33,7 | 33,7 | 40,8 | 42,8 | 52,5 | 56,1 | 58 | 57,4 |
| J | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 16 |
| K | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 16 |
| I | 10 | 10 | 12 | 12 | 15 | 15 | 19 | 19 |
| L | 90,4 | 90,4 | 103,3 | 107 | 137,5 | 141,1 | 148 | 164,9 |
| M | 37,7 | 37,7 | 44,8 | 46,8 | 56,5 | 60,1 | 62 | 72,9 |
| N | 52,7 | 52,7 | 58,5 | 60,2 | 81 | 81 | 86 | 92 |
| O | 16,5 | 16,5 | 19,3 | 19,3 | 24,8 | 24,8 | 24,3 | 29,5 |
| P | 32,7 | 32,7 | 38,5 | 40,2 | 51 | 51 | 56 | 62 |
| Q | 37,7 | 37,7 | 44,8 | 46,8 | 56,5 | 60,1 | 62 | 72,9 |
| R | 14,5 | 14,5 | 16,2 | 18 | 20,2 | 22,5 | 25,5 | 29 |
| S | 20 | 20 | 20 | 20 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| T | 70,4 | 70,4 | 83,3 | 87 | 107,5 | 111,1 | 118 | 134,9 |
| U | 129,4 | 129,4 | 152,1 | 169,3 | 196,8 | 204,8 | 237 | 260,2 |
| V | 180 | 180 | 180 | 180 | 220 | 220 | 300 | 300 |
| W (Gas) | 1/8" | 1/8" | 1/8" | 1/8" | 1/8" | 1/8" | 1/8" | 1/4" |
| X | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | - |
| Y | 137,6 | 137,6 | 154,8 | 163,9 | 183,5 | 199,1 | 220,8 | 236,4 |
| Z | 263,3 | 263,3 | 279,3 | 288,4 | 338,1 | 353,7 | 398 | 440,6 |
| Ch | 13 | 13 | 17 | 17 | 22 | 22 | 22 | 27 |
| N° giri* | 11 | 11 | 13 | 14 | 16 | 18 | 15 | 16 |
| Peso (Kg) | 3,2 | 3,2 | 4,5 | 5,3 | 6,8 | 9 | 11,7 | 15,2 |
| Aria (dm ³ /cycle) | 0,17 | 0,17 | 0,3 | 0,33 | 0,55 | 0,8 | 1 | 1,5 |

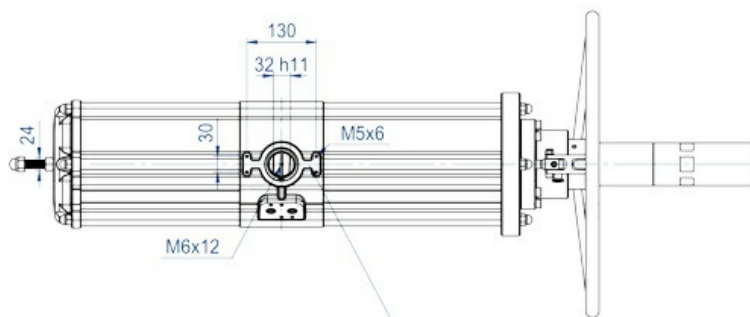
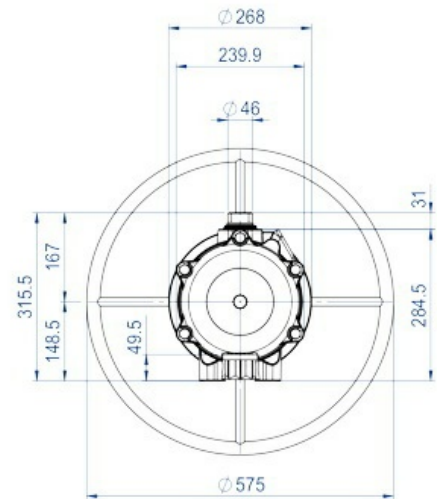
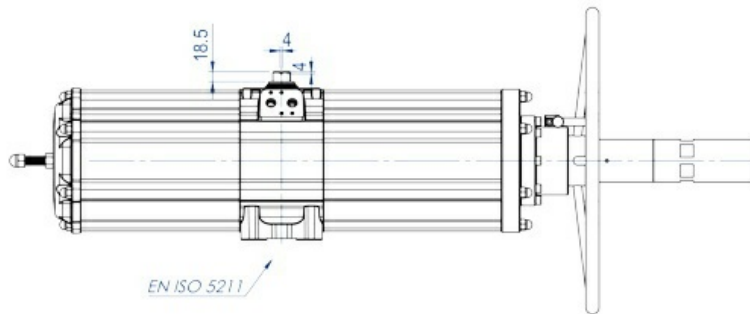
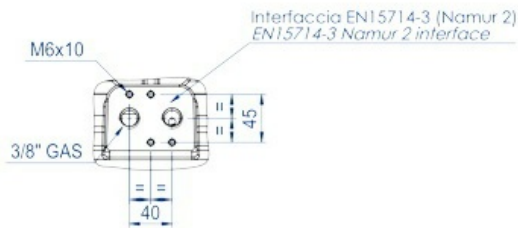
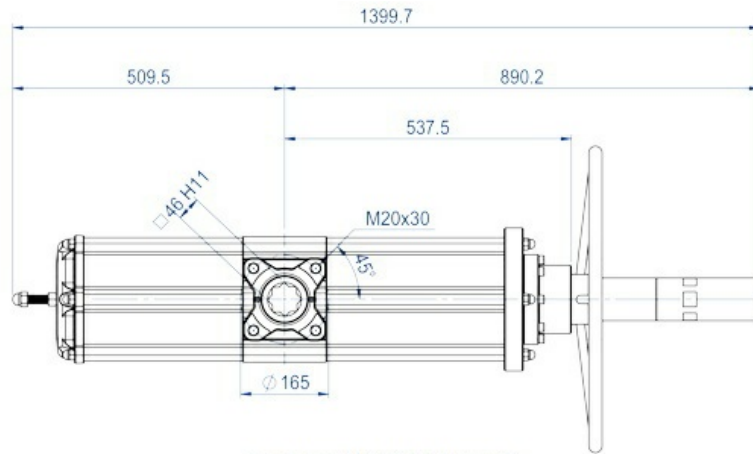
* N° giri teorico per chiu./apert. partendo dalla posizione naturale.

SCHEDA TECNICA SRNV 360 ÷ SRNV 960

| Codice | SRNV0360401S | SRNV0480401S | SRNV0480402S | SRNV0720401S | SRNV0720402S | SRNV0960401S | SRNV0960402S |
|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Kit guarniz. | KGGI0023VX | KGGI0024VX | KGGI0024VX | KGGI0025VX | KGGI0025VX | KGGI0026VX | KGGI0026VX |
| Misura | SRNV 360 | SRNV 480 | SRNV 480 | SRNV 720 | SRNV 720 | SRNV 960 | SRNV 960 |
| ISO | F10/F12 | F10/F12 | F14 | F14 | F12 | F14 | F12/F16 |
| A | 810,1 | 842,4 | 842,4 | 1035,4 | 1035,4 | 1067,7 | 1067,7 |
| B | 27 | 36 | 36 | 36 | 36 | 46 | 46 |
| C x depth | M10x15 | M10x15 | M16x24 | M16x24 | M12x18 | M16x24 | M12x18 |
| D x depth | M12x18 | M12x18 | - | - | - | - | M20x30 |
| E | 102 | 102 | 140 | 140 | 125 | 140 | 125 |
| F | 125 | 125 | - | - | - | - | 165 |
| G | 19,5 | 19,5 | 19,5 | 19,5 | 19,5 | 18,5 | 18,5 |
| H | 61,5 | 78 | 78 | 86,5 | 86,5 | 99,2 | 99,2 |
| J | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 |
| K | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 |
| I | 22 | 24 | 24 | 27 | 27 | 32 | 32 |
| L | 178 | 198 | 198 | 216 | 216 | 237,7 | 237,7 |
| M | 78,5 | 93,5 | 93,5 | 101,5 | 101,5 | 114,7 | 114,7 |
| N | 99,5 | 104,5 | 104,5 | 114,5 | 114,5 | 123 | 123 |
| O | 29,5 | 38,5 | 38,5 | 38,5 | 38,5 | 48,5 | 48,5 |
| P | 69,5 | 74,5 | 74,5 | 84,5 | 84,5 | 93 | 93 |
| Q | 78,5 | 93,5 | 93,5 | 101,5 | 101,5 | 114,7 | 114,7 |
| R | 31,8 | 36,5 | 36,5 | 41 | 41 | 46 | 46 |
| S | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| T | 148 | 168 | 168 | 186 | 186 | 207,7 | 207,7 |
| U | 306,6 | 324,1 | 324,1 | 399 | 399 | 414 | 414 |
| V | 350 | 350 | 350 | 400 | 400 | 400 | 400 |
| W (Gas) | 1/4" | 1/4" | 1/4" | 1/4" | 1/4" | 1/4" | 1/4" |
| X | - | - | - | - | - | - | - |
| Y | 282,3 | 297,1 | 297,1 | 365,6 | 365,6 | 382,9 | 382,9 |
| Z | 503,5 | 518,3 | 518,3 | 636,4 | 636,4 | 653,7 | 653,7 |
| Ch | 27 | 27 | 27 | 36 | 36 | 36 | 36 |
| N° giri* | 19 | 20 | 20 | 25 | 25 | 26 | 26 |
| Peso (Kg) | 19,5 | 28,1 | 28,1 | 38,8 | 38,8 | 50,6 | 50,6 |
| Aria (dm3/cycle) | 2 | 2,8 | 2,8 | 4,2 | 4,2 | 5,9 | 5,9 |

* N° giri teorico per chiu./apert. partendo dalla posizione naturale.

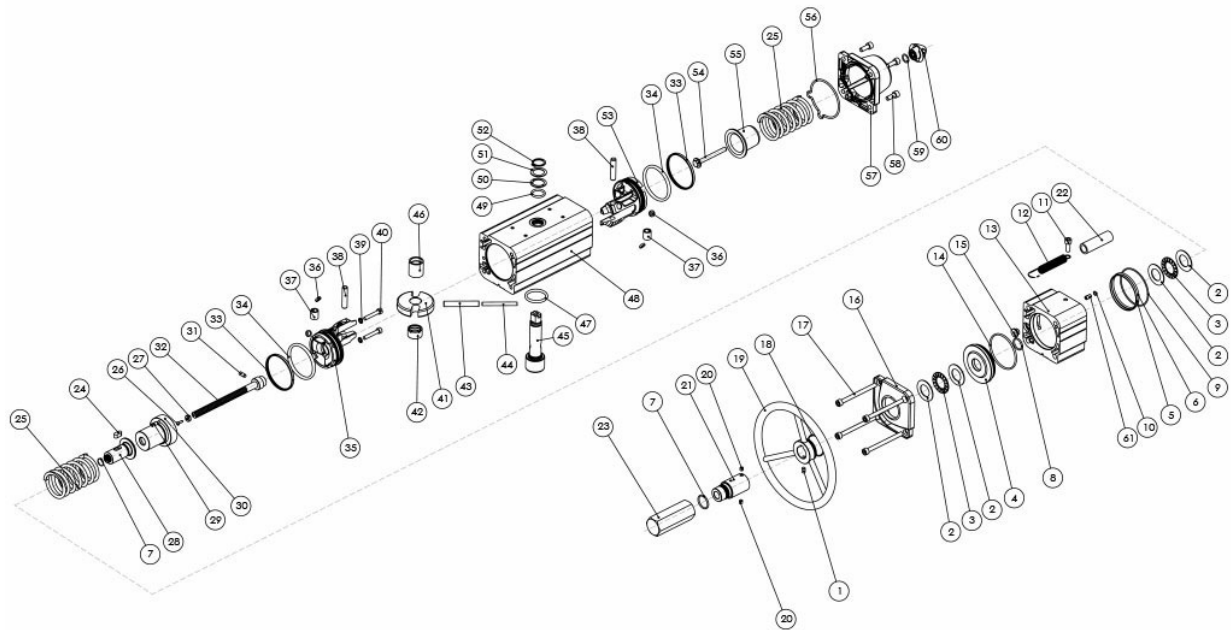
SRNV 1920



Interfaccia per accessori secondo (EN15714-3 VDI/VDE 3845)
Accessories interface EN15714-3 (VDI/VDE 3845)

| SCHEDA TECNICA SRNV 1920 | |
|---------------------------------|-----------------------|
| Codice | SRNV1920E1608A |
| Kit guarniz. | KGGI0230VX |
| Misura | SRNV 1920 |
| ISO | F16 |
| N°di giri* | 30 |
| Peso (Kg) | 91 |
| Air (dm ³ /cycle) | 12,5 |

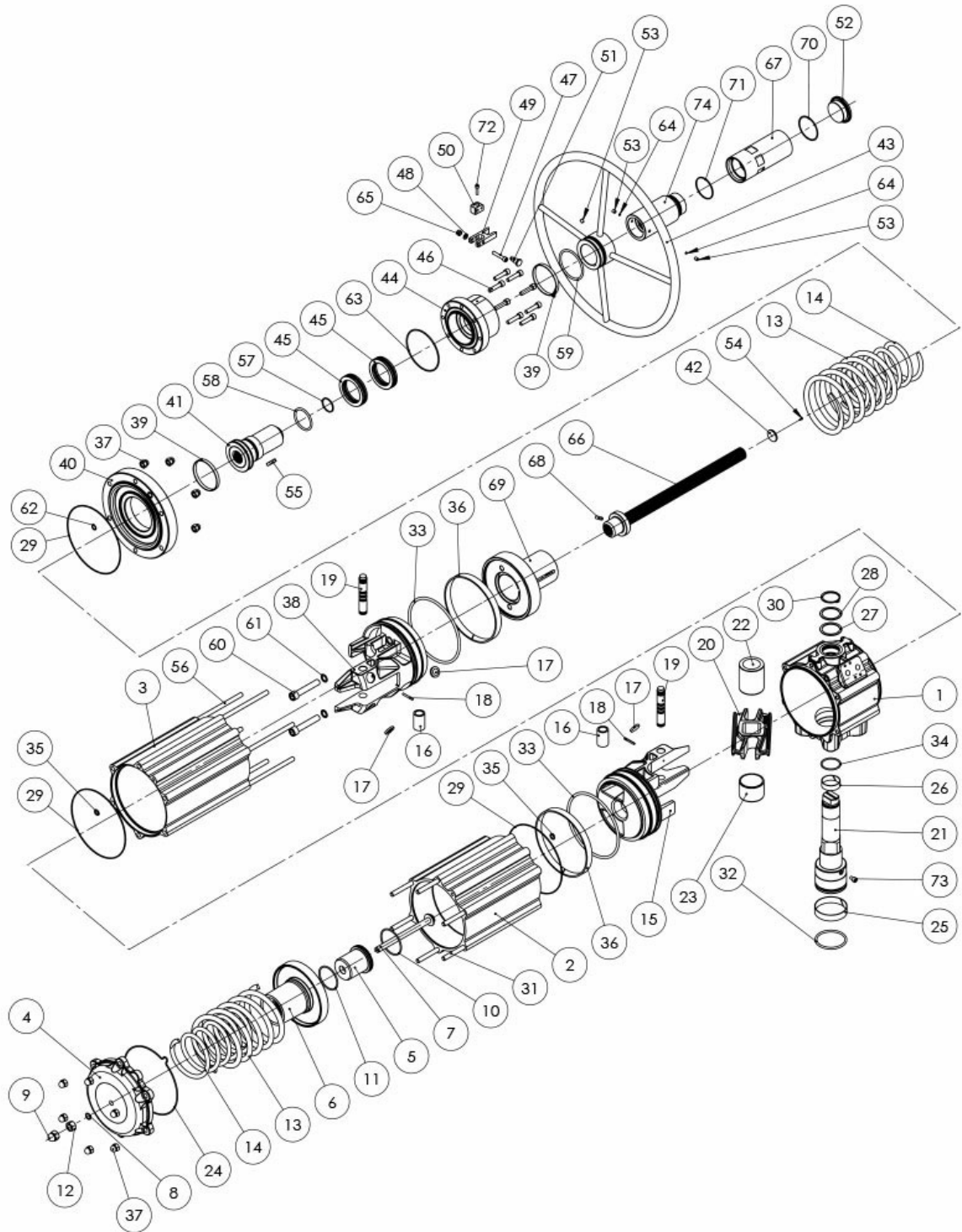
* N° giri teorico per chiu./apert. partendo dalla posizione naturale.

materiali
**COMPONENTI ATTUATORE PNEUMATICO SEMPLICE EFFETTO CON COMANDO MANUALE INTEGRATO - MISURE:
 FINO A SRNV960**

MATERIALI FINO A SRNV960

| Pos | Denominazione | Q. | Materiale |
|-----|---|----|------------------------|
| 1 | Vite | 1 | Acciaio inox |
| 2* | Rondelle per Cuscinetti a rullini | 4 | Lega di acciaio |
| 3* | Cuscinetti a rullini | 2 | Lega di acciaio |
| 4 | Flangia | 1 | Lega di alluminio |
| 5 | Anello di Centraggio (Solo per SRNV360) | 1 | Lega di alluminio |
| 6* | O'ring (Solo per SRNV360) | 1 | Gomma nitrilica |
| 7* | O'ring | 2 | Gomma nitrilica |
| 8* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 9* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 10* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 11 | Vite | 1 | Acciaio inox |
| 12 | Molla Spring | 1 | Acciaio inox |
| 13 | Cilindro distanziale | 1 | Lega di alluminio |
| 14* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 15* | Tappo guarnizione | 1 | Ottone+Gomma nitrilica |
| 16 | Tappo (modificato) | 1 | Lega di alluminio |
| 17 | Vite | 4 | Acciaio inox |
| 18* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 19 | Volantino di manovra | 1 | Lega di acciaio |
| 20 | Grano | 2 | Acciaio inox |
| 21 | Tubo di protezione | 1 | Lega di alluminio |
| 22 | Tubo trasparente | 1 | PVC |
| 23 | Tappo di protezione | 1 | Lega di alluminio |
| 24 | Chiave | 1 | Lega di acciaio |
| 25 | Molla | 2 | Lega di acciaio |
| 26* | Rivetto | 1 | Lega di acciaio |

| | | | |
|----------------------------------|---|---|-------------------------------------|
| 27* | Indicatore | 1 | Polipropilene |
| 28 | Chiocciola di manovra | 1 | Lega di acciaio |
| 29 | Boccola filettata (Solo per SRNV240) | 2 | Acciaio inox |
| 30 | Contenitore molla speciale | 1 | Lega di alluminio |
| 31 | Spina | 1 | Lega di acciaio |
| 32 | Vite di manovra | 1 | Lega di acciaio |
| 33* | Anello di tenuta (Pistone) | 2 | Poliuretano |
| 34* | O'ring pistone | 2 | Gomma nitrilica |
| 35 | Pistone (modificato) | 1 | Lega di alluminio |
| 36* | Dischetto di supporto | 4 | P.T.F.E. carbo-graphite filled |
| 37 | Bussola | 2 | Lega di acciaio |
| 38 | Perno Rotative sleeve | 2 | Lega di acciaio |
| 39* | Guarnizione | 2 | Lega di acciaio+Gomma nitrilica |
| 40 | Vite | 2 | Acciaio inox |
| 41 | Forcella | 1 | Lega di acciaio |
| 42 | Supporto albero | 1 | Resina Acetalica |
| 43 | Spina elastica esterna | 1 | Lega di acciaio |
| 44 | Spina elastica interna | 1 | Lega di acciaio |
| 45 | Albero | 1 | Acciaio inox |
| 46 | Bussola di scorrimento | 1 | Resina Acetalica |
| 47 | O'ring albero inferiore | 1 | FKM |
| 48 | Cilindro Cylinder | 1 | Lega di alluminio |
| 49 | O'ring albero superiore | 1 | FKM |
| 50 | Anello di supporto esterno | 1 | Resina Acetalica |
| 51 | Rondella | 1 | Acciaio inox |
| 52 | Seeger | 1 | Acciaio inox |
| 53 | Pistone (Standard) | 1 | Lega di alluminio |
| 54 | Vite di precarica molla | 1 | Acciaio inox |
| 55 | Contenitore molla (Standard) | 1 | Lega di acciaio o Lega di alluminio |
| 56* | O'ring tappo | 1 | Gomma nitrilica |
| 57 | Tappo (Standard) | 1 | Lega di alluminio |
| 58 | Vite | 4 | Acciaio inox |
| 59* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 60 | Dado | 1 | Lega di alluminio |
| 61 | Inserito per o'ring (Solo per SRNV53-120-180-360) | 1 | Acciaio inox |
| *Particolari del kit di ricambio | | | |

**COMPONENTI ATTUATORE PNEUMATICO SEMPLICE EFFETTO CON COMANDO MANUALE INTEGRATO - MISURA:
 SRNV1920**



MATERIALI SRNV1920

| Pos | Denominazione | Q.ty | Materiale |
|-----|-------------------------|------|-------------------|
| 1 | Cilindro | 1 | Lega di alluminio |
| 2 | Cilindro | 1 | Lega di alluminio |
| 3 | Cilindro | 1 | Lega di alluminio |
| 4 | Tappo (Standard) | 1 | Lega di alluminio |
| 5 | Supporto interno molle | 1 | Lega di alluminio |
| 6 | Supporto esterno molle | 1 | Lega di alluminio |
| 7 | Vite di precarica molle | 1 | Acciaio inox |
| 8* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |

| | | | |
|-----|-----------------------------------|----|--------------------------------|
| 9 | Dado A Calotta | 1 | Acciaio inox |
| 10 | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 11 | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 12 | Dado | 1 | Acciaio inox |
| 13 | Molla esterna | 2 | Lega di acciaio |
| 14 | Molla interna | 2 | Lega di acciaio |
| 15 | Pistone (Standard) | 1 | Lega di alluminio |
| 16 | Bussola | 2 | Lega di acciaio |
| 17* | Dischetto di supporto | 4 | Resina Acetalica |
| 18 | Spina | 2 | Lega di acciaio |
| 19 | Perno | 2 | Lega di acciaio |
| 20 | Forcella | 1 | Lega di acciaio |
| 21 | Albero | 1 | Acciaio inox |
| 22 | Bussola di scorrimento | 1 | Resina Acetalica |
| 23 | Supporto albero | 1 | Resina Acetalica |
| 24* | O'ring tappo | 1 | Gomma nitrilica |
| 25* | Boccola (albero inferiore) | 1 | P.T.F.E. carbo-graphite filled |
| 26* | Boccola (albero superiore) | 1 | P.T.F.E. carbo-graphite filled |
| 27* | Anello di supporto esterno | 1 | Resina Acetalica |
| 28 | Rondella | 1 | Acciaio inox |
| 29* | O'ring | 3 | Gomma nitrilica |
| 30 | Seeger | 1 | Acciaio inox |
| 31 | Vite | 6 | Acciaio inox |
| 32* | O'ring albero inferiore | 1 | FKM |
| 33* | O'ring pistone | 2 | Gomma nitrilica |
| 34* | O'ring albero superiore | 1 | FKM |
| 35* | O'ring | 2 | Gomma nitrilica |
| 36* | Anello di guida | 2 | P.T.F.E. Carbo-Graphite filled |
| 37 | Dado | 12 | Acciaio inox |
| 38 | Pistone (modificato) | 1 | Lega di alluminio |
| 39* | Cuscinetto (Volantino) | 2 | Poliuretano |
| 40 | Tappo (modificato) Cap (modified) | 1 | Lega di alluminio |
| 41 | Chiocciola di manovra | 1 | Lega di acciaio |
| 42* | Indicatore Indicator | 1 | Polipropilene |
| 43 | Volantino di manovra | 1 | Lega di acciaio |
| 44 | Flangia | 1 | Lega di alluminio |
| 45* | Cuscinetto | 2 | Lega di acciaio |
| 46 | Vite | 8 | Acciaio inox |
| 47 | Vite | 1 | Acciaio inox |
| 48 | Rondella | 1 | Acciaio inox |
| 49 | Chiusura forcella | 1 | Lega di alluminio |
| 50 | Supporto forcella | 1 | Lega di alluminio |
| 51 | Lucchettaggio | 1 | Acciaio inox |
| 52 | Tappo di protezione | 1 | Lega di alluminio |
| 53 | Vite | 3 | Acciaio inox |
| 54* | Rivetto | 1 | Acciaio inox |
| 55 | Chiave | 1 | Acciaio inox |
| 56 | Vite | 6 | Lega di acciaio |
| 57* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 58* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 59* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 60 | Vite | 2 | Acciaio inox |

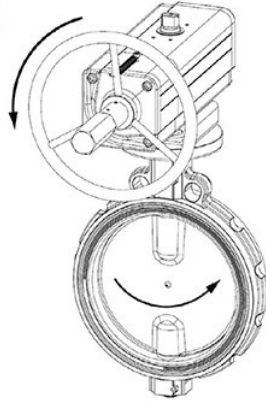
| | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|---|---------------------------------|
| 61* | Guarnizione | 2 | Lega di acciaio+Gomma nitrilica |
| 62* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 63* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 64* | Tappo | 2 | P.T.F.E |
| 65 | Dado | 1 | Acciaio inox |
| 66 | Vite di manovra | 1 | Acciaio inox |
| 67 | Tubo di protezione removibile | 1 | Lega di alluminio |
| 68 | Spina | 1 | Acciaio inox |
| 69 | Contenitore molla speciale | 1 | Lega di acciaio |
| 70* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 71* | O'ring | 1 | Gomma nitrilica |
| 72 | Vite | 1 | Acciaio inox |
| 73 | Vite di sicurezza | 1 | Acciaio inox |
| 74 | Tubo di protezione | 1 | Lega di alluminio |
| * Particolari del kit di ricambio | | | |

specifiche

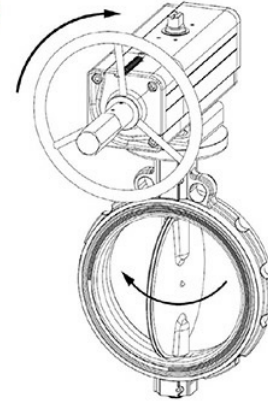
Schema funzionamento attuatore con comando manuale integrato

Prima di azionare manualmente, assicurarsi che l'attuatore sia privo d'aria in pressione.
Prior to operate manually, ensure that the actuator is free from pressure.

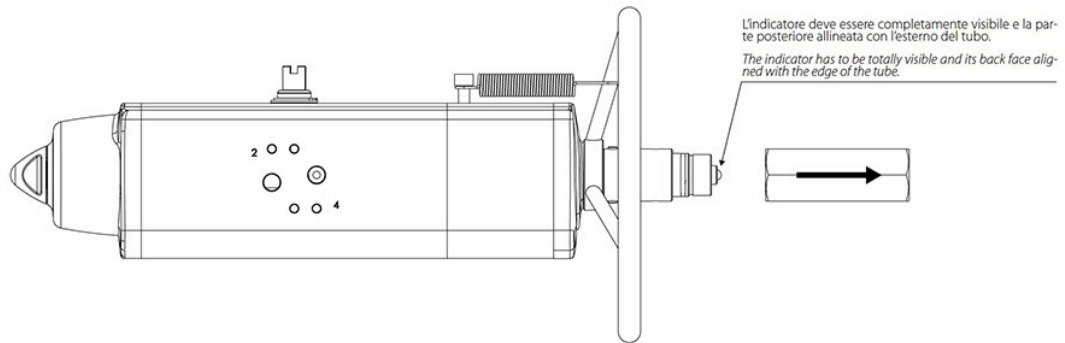
APRIRE LA VALVOLA
TO OPEN THE VALVE



CHIUDERE LA VALVOLA
TO CLOSE THE VALVE

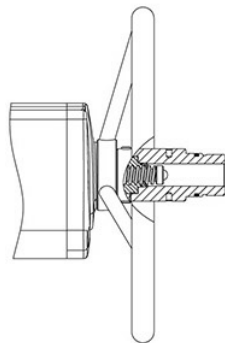


Dopo che l'attuatore è stato azionato manualmente, ritornare alla posizione neutrale prima di riprendere l'azionamento pneumatico.
When the actuator has been manually operated, return to the neutral position prior to start normal operation.



POSIZIONE NEUTRALE NEUTRAL POSITION

Con la vite in posizione neutrale, il pistone può muoversi liberamente e l'attuatore può essere comandato pneumaticamente.
Whit the screw in neutral position the piston can move freely and the actuator can be driven pneumatically.



AZIONAMENTO MANUALE

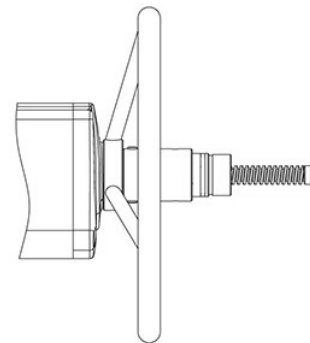
DANV: Quando il volantino gira in senso antiorario, spinge la vite e i pistoni verso l'interno. La valvola si apre.

SRNV: Quando il volantino gira in senso orario, spinge la vite e i pistoni verso l'interno. La valvola si chiude.

MANUAL OPERATION

DANV: When the handwheel turned counter clockwise, pushes the screw and piston inwards. The valve opens.

SRNV: When the handwheel turned clockwise pushes the screw and piston inwards. The valve closes.



AZIONAMENTO MANUALE

DANV: Quando il volantino gira in senso orario, tira la vite e i pistoni verso l'esterno. La valvola si chiude.

SRNV: Quando il volantino gira in senso antiorario, tira la vite e i pistoni verso esterno. La valvola si apre.

MANUAL OPERATION

DANV: When the handwheel is turned clockwise, the screw and piston are drawn outwards. The valve closes.

SRNV: When the handwheel is turned counter clockwise, the screw and the piston are drawn outwards. The valve opens.

documenti

Certificati

ATEX - Pneumatic Actuators

SIL EN 61508 - Actuators: SR, SRN, DA, DAN

Type Approval Certificate for Marine and machinery systems and equipment

Istruzioni

ISTRUZIONI ATEX UITGOG01ATX

Manuali

MANUALE UMAAPV00